

III. Lichamelijke geschiktheid

Ieder die als personeelslid in dienst wordt genomen, moet een medische keuring door de Administratieve Gezondheidsdienst ondergaan.

IV. Het examenprogramma

	Vereist minimum
A. Schriftelijk gedeelte	
1. schrijven van een technisch rapport over een probleem dat die dag aan de kandidaten wordt voorgelegd;	
2. oplossen van technische problemen die die dag worden gesteld, waarbij vooral het redeneervermogen van de kandidaat wordt getest en dit op het niveau van het hoger secundair technisch onderwijs	50 op 100
B. Praktisch gedeelte	
Uitvoering van een praktisch werk waarbij de nauwkeurigheid, de vaardigheid en de ervaring van de kandidaten worden getoetst	50 op 100
C. Mondeling gedeelte	
Een gesprek waarbij het voorkomen, de motivering van de kandidaat en de overeenstemming van de kandidaat met het profiel worden beoordeeld	25 op 50
Geslaagd zijn de kandidaten die voor elke proef het vereiste minimum van de punten hebben behaald en die ten minste 60 procent van de punten voor het gehele examen behalen.	

V. Salaris

Het geïndexeerde bruto aanvangssalaris van technicus-elektromechanici bedraagt 930 545 frank tot 1 091 367 frank jaarlijks (bij de huidige liquidatiecoëfficiënt), volgens de leeftijd van de kandidaat bij de indiensttreding. De benoeming geschiedt op proef voor één jaar. Na de proeftijd is een benoeming in vast verband mogelijk.

De technicus-elektromechanici kan in vlakke loopbaan worden bevorderd tot :

- eerstaanwezend technicus-elektromechanici na 8 jaar dienst;
- gespecialiseerd technicus-elektromechanici na 15 jaar dienst.

VI. Prestaties

Het tijdstip waarop de personeelsleden van de Vlaamse Raad hun dagtaak beëindigen, hangt af van de behoeften van de dienst.

VII. Inschrijving

Men schrijft in door middel van een formulier dat men kan verkrijgen in een postkantoor en dat men duidelijk en volledig ingevuld (examennummer EN94045A), opstuurt naar : Vast Wervingssecretariaat, Dienst « Wervingsexamens Vlaamse Raad », Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op het inschrijvingsformulier plakt men voor 300 F fiscale zegels. De inschrijving moet uiterlijk op 23 augustus 1994 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen. Kandidaten die aan het examen deelnemen zonder aan de criteria te voldoen, kunnen in geen geval in de uitslag worden opgenomen.

Voor de eventuele indiensttreding moeten de kandidaten een recent bewijs van goed zedelijk gedrag overleggen. Dit bewijs zal te gepasten tijde worden opgevraagd.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[Mac — 21164]

30 MEI 1994. — Omzendbrief. — Overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen. — Richtlijn 93/36/EEG van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen

Aan de Rijksbesturen, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de gemeenten en de andere publiekrechtelijke personen onderworpen aan de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Mevrouw, Mijnheer de Minister,
Mevrouwen, Mijne Heren,

Op 14 juni 1994 zullen de bepalingen van richtlijn 93/36/EEG in werking treden. Deze richtlijn betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen coördineert de teksten van de vorige richtlijnen 77/62/EEG en 88/295/EEG. Ze brengt ook een substantiële wijziging aan het toepassingsveld van de in mededingingstelling op Europees niveau van de "klassieke" overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen die een geraamde bedrag van 8,2 miljoen frank zonder BTW bereiken.

Bijgevolg moet het koninklijk besluit van 8 december 1988 betreffende de mededinging in het kader van de Europese Gemeenschappen van bepaalde overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen toegepast

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[Mac — 21164]

30 MAI 1994. — Circulaire. — Marchés publics de fournitures. — Directive 93/36/CEE du 14 juin 1993 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de fournitures

Aux administrations de l'Etat, aux communautés, aux régions, aux provinces, aux communes et aux autres personnes de droit public soumises à la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Madame, Monsieur le Ministre,
Mesdames, Messieurs,

Le 14 juin 1994, les dispositions de la directive 93/36/CEE entreront en vigueur. Cette directive relative aux marchés publics de fournitures coordonne les textes des directives antérieures 77/62/CEE et 88/295/CEE. Elle apporte également une modification substantielle au champ d'application de la mise en concurrence au niveau européen des marchés publics de fournitures "classiques" atteignant un montant estimé hors TVA de 8,2 millions de francs.

Il en résulte que l'arrêté royal du 8 décembre 1988 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de fournitures doit être appliqué à partir du 14 juin 1994

worden vanaf 14 juni 1994 door al de aanbestedende overheden en niet meer alleen door deze die limitatief werden opgesomd in artikel 3 van dit besluit. Pragmatisch gezien, volstaat te refereren naar artikel 3 van het koninklijk besluit van 1 augustus 1990 betreffende de mededinging in het kader van de Europese Gemeenschappen van bepaalde overheidsopdrachten voor aanneming van werken waar het toepassingsveld voor de werken al overeenstemt met dit dat nu wordt bepaald voor de leveringen.

In afwachting van de volledige inwerkingtreding van de nieuwe wet van 24 december 1993, voorzien voor het begin van 1995, zullen de aanbestedende overheden dus tegelijkertijd rekening dienen te houden met de wet van 14 juli 1976 en haar uitvoeringsmaatregelen en met het koninklijk besluit van 8 december 1988 zoals werd uitgelegd. Een duidelijke, onvoorwaardelijke en voldoende nauwkeurige bepaling van de richtlijn in casu heeft als hogere rechtsnorm immers voorrang.

Mijn Diensten (Kanselarij, afdeling Overheidsopdrachten, tel. 02/501.02.11, fax 02/513.08.73) staan voor elke aanvullende inlichting met betrekking tot de toepassing van richtlijn 93/36/EEG, ter beschikking van de aanbestedende overheden.

De Eerste Minister,
J.-L. Dehaene.

par l'ensemble des pouvoirs adjudicateurs et non plus seulement par ceux cités limitativement à l'article 3 dudit arrêté. De façon pragmatique, il suffit de se référer à l'article 3 de l'arrêté royal du 1er août 1990 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certaines marchés publics de travaux, dans lequel le champ d'application pour les travaux correspond déjà à celui désormais fixé pour les fournitures.

Dans l'attente de l'entrée en vigueur totale de la nouvelle loi du 24 décembre 1993, prévue pour le début de 1995, les pouvoirs adjudicateurs devront donc tenir compte simultanément de la loi du 14 juillet 1976 et de ses mesures d'exécution ainsi que de l'arrêté royal du 8 décembre 1988 tel qu'interprété. Une disposition claire, inconditionnelle et suffisamment précise d'une directive comme en l'espèce, l'emporte en effet en tant que norme de droit supérieur.

Mes Services (Chancellerie, Section des Marchés publics, tél. 02/501.02.11, fax 02/513.08.73) sont à la disposition des pouvoirs adjudicateurs pour toute information complémentaire portant sur l'application de la directive 93/36/CEE.

Le Premier Ministre,
J.-L. Dehaene.

[Mac —21165]

30 MEI 1994. — Omzendbrief. — Overheidsopdrachten voor aanneming van diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie — Richtlijn 93/38/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie

Aan de Rijksbesturen, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de gemeenten en de andere publiekrechtelijke personen onderworpen aan de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Mevrouw, Mijnheer de Minister,
Mevrouwen, Mijne Heren,

Titel IV van het eerste boek van de nieuwe wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (*Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1994) zal in het begin van 1995 in werking treden. In afwachting hiervan, heb ik al in een omzendbrief van 18 december 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 1992) een zeker aantal overwegingen geformuleerd teneinde de openbare aanbestedende overheden (administraties, openbare instellingen, intercommunales, overheidsbedrijven en andere betrokken openbare diensten) die een openbare dienst beheren in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie, behulpzaam te zijn bij de toepassing van de richtlijn 90/531/EEG (bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* - L 297 van 29 oktober 1990) wanneer ze overheidsopdrachten voor aanneming van werken of van leveringen gunnen.

Deze richtlijn was alleen van toepassing op werken en leveringen maar ze is vervolledigd op 14 juni 1993 door een luik betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van diensten in dezelfde sectoren. Richtlijn 93/38/EEG (bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* - L 199 van 9 augustus 1993) coördineert dus de tekst van richtlijn 90/531/EEG met de nieuwe bepalingen aangenomen voor de diensten. Voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken en van leveringen moet men dus refereren aan mijn vorige omzendbrief van 18 december 1992.

De bepalingen inzake diensten van richtlijn 93/38/EEG moeten toegepast worden vanaf 1 juli 1994. Bedoeld worden de overheidsopdrachten voor aanneming van diensten aangekondigd vanaf 1 juli 1994 evenals deze waarvoor, bij ontstentenis van aankondiging, met ingang van die datum de beslissing wordt genomen om tot een opdracht over te gaan. Deze opdrachten moeten de in bijlage vermelde diensten betreffen, als de

[Mac —21165]

30 MAI 1994. — Circulaire. — Marchés publics de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications. — Directive 93/38/CEE du Conseil des Communautés européennes du 14 juin 1993 portant coordination des procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications

Aux administrations de l'Etat, aux communautés, aux régions, aux provinces, aux communes et aux autres personnes de droit public soumises à la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Madame, Monsieur le Ministre,
Mesdames, Messieurs,

Le titre IV du livre premier de la nouvelle loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services (*Moniteur belge* du 22 janvier 1994) entrera en vigueur vers le début de 1995. Dans cette attente, j'ai déjà, dans une circulaire du 18 décembre 1992 (*Moniteur belge* du 24 décembre 1992) formulé un certain nombre de considérations, afin d'aider les pouvoirs adjudicateurs publics (administrations, établissements publics, intercommunales, entreprises publiques et autres entités publiques concernées) gérant un service public dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications, à appliquer la directive 90/531/CEE (publiée au *Journal officiel des Communautés européennes* - L 297 du 29 octobre 1990) lorsqu'ils passent des marchés publics de travaux ou de fournitures.

Cette directive ne visait donc que les travaux et les fournitures mais elle a été complétée le 14 juin 1993 par un volet visant les marchés publics de services dans ces mêmes secteurs. La directive 93/38/CEE (publiée au *Journal officiel des Communautés européennes* - L 199 du 9 août 1993) coordonne dès lors le texte de la directive 90/531/CEE et les nouvelles dispositions adoptées pour les services. Pour les marchés publics de travaux et de fournitures, il y a donc lieu de se référer à ma circulaire précédente du 18 décembre 1992.

Les dispositions relatives aux services de la directive 93/38/CEE doivent être appliquées à partir du 1er juillet 1994. Sont visés les marchés publics de services annoncés à partir du 1er juillet 1994 ainsi que ceux pour lesquels, à défaut d'avis publié, la décision de procéder à un marché est prise à partir de cette date. Ces marchés doivent concerner les prestations de services ci-annexées, lorsque le marché atteint un montant